

## 新闻发布

# 欧瑞康巴尔查斯在中国销售首个 INUBIA ePD 涂层系统

巴尔查斯, 列支敦士登, 2018年8月16日 - 近日, 全球领先的表面解决方案供应商欧瑞康巴尔查斯与上海大方无隅汽车公司 (DFWY) 签署了一份 INUBIA I6 设备销售协议, 该设备为全集成自动涂层系统。该系统运用欧瑞康巴尔查斯 ePD 技术, 实现镀铬塑料表面的金属化, 可根据汽车规格进行大规模生产。该协议还包括了在生产启动阶段提供涂层服务支持。

大方无隅汽车公司成立于2003年, 是一家为汽车零部件和衍生产品领域制造商提供服务的专业技术公司。该公司是国内和国际主机厂的一级或二级供应商, 并获得了为其几个客户的外饰件批量生产ePD涂层的合同。对 INUBIA I6 的大力度投入使得大方无隅汽车公司能够通过高端镀铬外观零件为汽车行业提供拥有卓越品质的产品。

**Jochen Weyandt**, 欧瑞康汽车解决方案事业部负责人对于两家公司建立合作伙伴关系十分期待: “这项战略协议证明我们的环保型ePD技术已经赢得了国际一级供应商和主机厂的认可, 并且欧瑞康巴尔查斯由此正式加入中国汽车设计部件的供应链。为汽车行业缔造完美的镀铬表面以及提供可选配的内饰件和外饰件的附加功能对于我们的ePD业务来说是一大突破。大方无隅汽车公司是一家十分活跃并且具有创新精神的一级或二级供应商, 该公司与中国和国际汽车主机厂之间有着牢固的关系, 并将成为我公司技术的最佳传播者。我们期待着能够为大方无隅汽车公司早日建成ePD生产线。”

在完成该设备在大方无隅汽车公司的安装调试和试运行之前, 欧瑞康巴尔查斯将由其位于苏州的客户中心在大方无隅汽车公司生产项目启动期间以涂层服务形式提供支持和帮助。

**大方无隅汽车公司董事长黄铭楠先生**说: “我要感谢欧瑞康巴尔查斯的整个团队为这个项目的每一步所提供的宝贵的咨询服务, 以及在专业精神和积极态度的基础上与我们开展的合作。INUBIA I6 设备将帮助我们进一步推动大规模工业化生产, 一个快节奏、高产出和低成本精益生产模式。ePD 技术是一个前景十分乐观的环保涂层解决方案, 可满足汽车客户较高的性能要求。”

### 关于 ePD 和 INUBIA 涂层系统

ePD 是“设计部件嵌入式 PVD”的缩写, 是欧瑞康巴尔查斯开发的面向未来的环保型涂层工艺。当塑料部件需要具备高端金属表面时, ePD 是现今传统生产技术的可持续替代技术。工艺中不出现对环境有害的铬衍生物。

INUBIA I6 是全自动用户友好型系统，该系统提供 ePD 涂层工艺。该综合性系统完全由欧瑞康巴尔查斯研发和制造，可应用于符合汽车标准的大规模量产。

如今，汽车行业面临着轻量化、智能组件和高度个性化等全球趋势。针对汽车制造过程所制定的严格的法律法规将有利于节约能源并更好地保护环境。欧瑞康巴尔查斯的ePD技术可帮助汽车制造商实现这些要求极高的目标。其INUBIA I6设备系统不仅可以生产流行的镀铬涂层，而且还是一种绿色技术，在生产过程中不掺杂任何有害物质。该技术明确符合国家绿色生产标准。

有关欧瑞康巴尔查斯 ePD 技术的更多信息，请访问：[www.oerlikon.com/balzers/epd](http://www.oerlikon.com/balzers/epd)



欧瑞康汽车解决方案事业部负责人 Jochen Weyandt 先生和上海大方无隅汽车公司 (DFWY) 董事长黄铭楠先生

欧瑞康巴尔查斯 INUBIA I6 系统使用 ePD 技术，实现塑料部件镀铬外观金属化

**如需了解更多信息，请联系：**

Alessandra Doëll  
欧瑞康巴尔查斯通讯部负责人  
电话+423 388 7500  
[alessandra.doell@oerlikon.com](mailto:alessandra.doell@oerlikon.com)  
[www.oerlikon.com/balzers](http://www.oerlikon.com/balzers)

**关于欧瑞康巴尔查斯**

在金属及塑料加工业中所应用的精密部件与工具，可通过先进的表面处理技术显著改善其性能以及耐用性，而欧瑞康巴尔查斯正是该技术的世界领先供应商之一。BALINIT 与 BALIQ 品牌的超薄特硬涂层可减少摩擦与磨损。BALITHERM 品牌开辟了范围广泛的热处理服务，而 BALTONE 涂层有全套典雅颜色可供选择，非常适合装饰性应用。借助技术品牌 BALIFOR，公司为汽车市场开发了定制的技术解决方案，同时 ePD 也为塑料零件的镀铬外观金属化交付了解决方案。

全世界范围内，超过 1100 部涂层设备在欧瑞康巴尔查斯及其客户的工厂中运行。巴尔查斯的设备工程与装配总部设在列支敦士登公国以及贝尔吉施-格拉德巴赫市（德国）。欧瑞康巴尔查斯目前在欧洲、美洲和亚洲的 35 个国家运营由 100 多个涂层中心组成的蓬勃发展网络。欧瑞康巴尔查斯与欧瑞康美科共同组成总部位于瑞士的欧瑞康集团（在瑞士证券交易所的上市名称：OERL）的表面处理事业板块。